

PFAFF

fine sewing

1114

Macchina zig-zag elettronica a punto annodato a 1 ago con azionamento diretto

Mașină rapidă de cusut zig-zag, cu un ac, cusătură rigidă, cu comandă electronică a acțiunilor



PFAFF 1114

Caratteristiche:

Flessibilità:

- 8 tipi di punto con 14 varianti di motivo (p.e. punto diritto, zig-zag semplice, zig-zag a 2 punti, a 3 punti) garantiscono un vasto campo applicativo in molti settori
- Dal pannello di comando si possono creare e memorizzare cuciture ornamentali e motivi personalizzati
- Manipolazione agevole e facilitata grazie al passaggio utile di 300 mm. sotto il braccio della macchina

Prestazioni/Qualità:

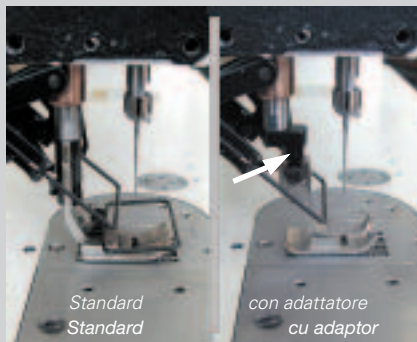
- Eccellente rapporto qualità/prezzo
- Elevata produttività – Ridotti tempi ciclo ed una velocità di cucitura massima di 5000 p./min.
- Funzioni con comando elettromagnetico - Non è necessaria l'aria compressa
- Manutenzione semplice grazie alla lubrificazione centralizzata

Utilizzo:

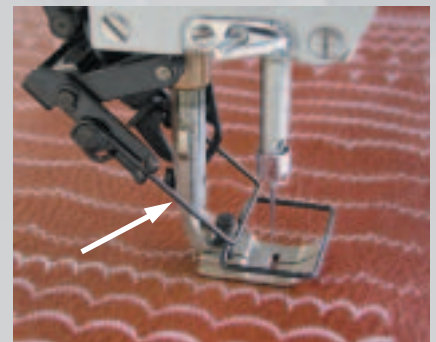
- Pannello di comando di facile comprensione con display grande – utilizzo intuitivo
- Ottimale confort di utilizzo grazie all'accessibilità dei tasti, al dispositivo di affrancatura direttamente sulla testa cucitrice
- Scartafilo per un inizio cucitura pulito



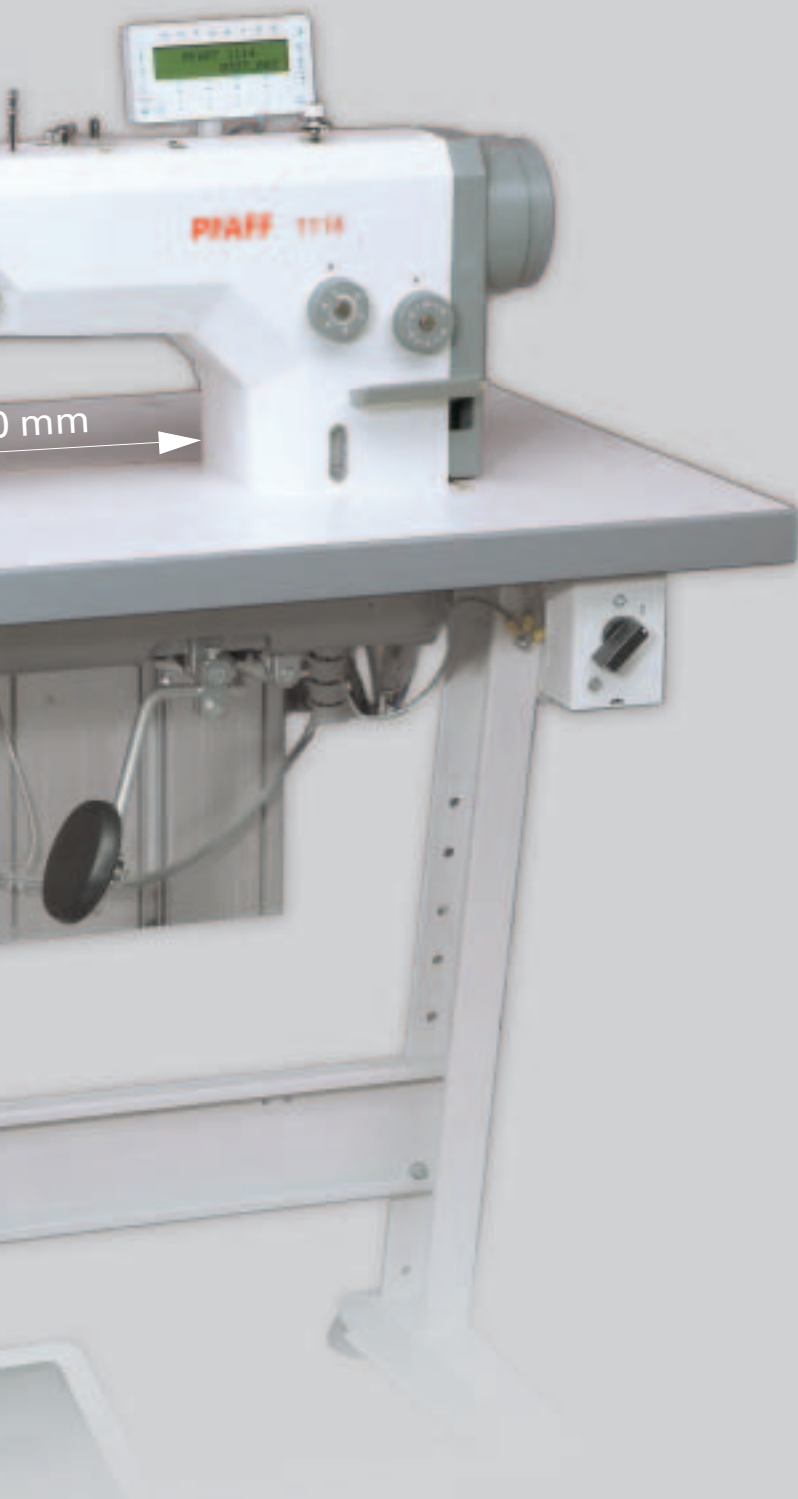
Avvolgispolina integrato
Bobinator integrat pe capul mașinii



Adattatore del piedino di cucitura per gli organi di cucitura della PFAFF 938
Adaptor la picioruș pentru setul de coasere de la PFAFF 938



Dispositivo scartafilo -909/93 per un inizio cucitura pulito
Retractor de fir -900/93 pentru un început de cusătură curat



Caratteristiche :

Flexibilitate :

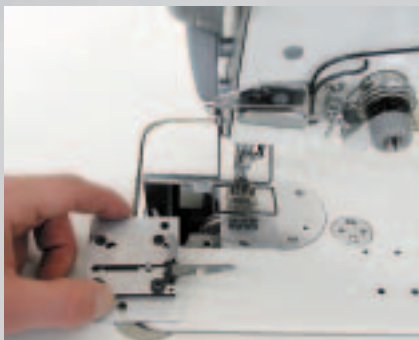
- 8 Tipuri de cusătură cu 14 variante de modele (ex : cusătură dreaptă, cusătură zig-zag, cusătură zig-zag cu sau 3 pași) asigură acestei mașini un spectru larg de utilizare în multe branșe
- Cusături ornamentale și cusături personalizate pot fi realizate și stocate prin programator
- Mânuierea este simplă și ușoară datorită spațiului de lucru de sub carcasa mașinii, care măsoară 300 mm

Performanță / Calitate :

- Raport excelent preț/performanță
- Productivitate mare asigurată de o viteză de coasere de până la 5000 împunsături/min.
- Funcțiile auxiliare comandate electromagnetic – nu necesită aer comprimat
- Întreținere simplă datorită ungerii reglabile a greiferului

Deservire :

- Programator cu afișaj mare și o înțelegere ușoară, intuitivă a comenzilor
- Confort optim la executarea comenzilor prin tastele ușor accesibile, dispozitiv de întărire automată a cusăturii situat direct pe capul mașinii
- Retractor de fir, ce asigură un început de cusătură curat

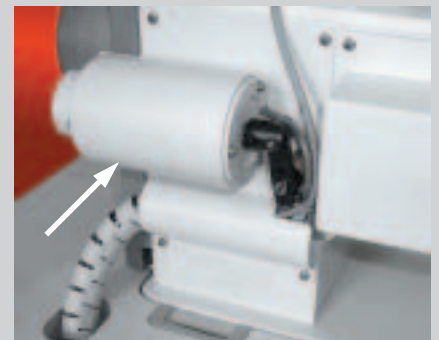


Dispositivo rasafio affidabile e sicuro -900/93

Dispozitiv de tăiat ața extrem de fiabil -900/93



Regolazione della lunghezza punto tramite 2 pulsanti per la limitazione del punto avanti e indietro. Reglarea separată a limitării pasului, la coasere normală și la întărire



Alzapiedino automatico opzionale -910/93
Dispozitiv de ridicare automată a piciorușului -910/93 (opțional)

PFAFF 1114

Macchine Mașina			 3 punti Zig-zag in 3 pași		 -900/93	 -909/93	 -910/93	 -911/93	Velocita' di cucitura max.: (giri/min.) Viteza maximă împ./min.	 Lungh. punto max. Pas maxim	Esecuzione Model
1114	8	●	10	●	●	●	○	●	5.000*	5**	A; B

● Standard Opzione ○ *in base all'ampiezza dello zig-zag **a seconda degli organi di cucitura
Standard Opțional *dependent de lățimea câmpului vizual ** În funcție de setul de coasere

Varianti dei motivi / Modele de cusături

Nome dei motivo <i>Numele Modelului</i>	Punto diritto <i>Cusătură dreaptă</i>	Zig-zag (standard) <i>Zig-zag Standard</i>	Zig-zag a 2 punti <i>Zig-zag in 2 pași</i>	Zig-zag a 3 punti <i>Zig-zag în 3 pași</i>	Conchiglia (a sinistra)/Feston curbat stânga				Conchiglia (a destra)/Feston curbat dreapta				Punto inv. (a sx) <i>Cusătură ascun- săstânga</i>	Punto inv. (a dx) <i>Cusătură ascun- sădreapta</i>	Motivi perso- nalizzati <i>Model cerut de client</i>		
					Standard	Mezzaluna	Uguale largh.	Uguale largh.	Standard	Mezzaluna	Uguale largh.	Uguale largh.					
Disegno <i>Forma cusăturii</i>																	
Numero dei punti <i>Numărul de împunsături</i>	-	2	3	6	24				12				24		12	2 + α	Max. 99
Tasto per la selezione <i>Tasta de alegere a modelului</i>																	

Confeționează
propria ta mostră!

Motivi personalizzati:

E' possibile creare rapidamente e memorizzare fino ad un massimo di 99 tipi di cucitura, ciascuna con 999 punti.

Model cerut de client :

Maximum 99 de modele, cu câte 999 împunsături fiecare, pot fi rapid făcute și stocate în memorie.



Realizza
il tuo motivo!



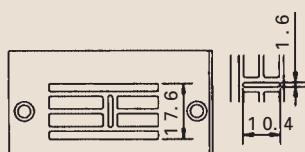
Photo: Mey

Versioni standard / Versiunea standard :

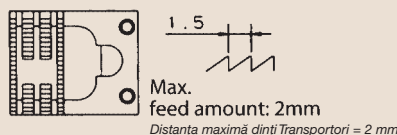
1 1 1 4 -6/01-900/93-909/93-911/93 BSx8,0 N2,0
(904-1114-001/S001)



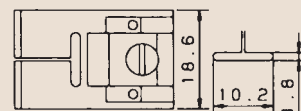
Placca-ago / Placa acului :
91-150 872-24/002



Griffa / Transportor :
91-159 001-05



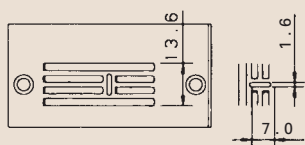
Piedino / Picioruș :
91-154 888-93



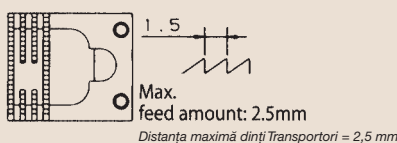
Altri organi di cucitura / Alte seturi de coasere :



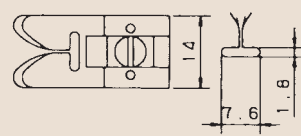
Placca-ago / Placa acului :
91-150 883-24/002



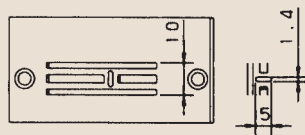
Griffa / Transportor :
91-159 005-05



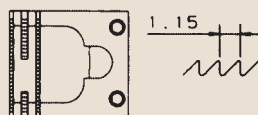
Piedino / Picioruș :
91-154 899-93



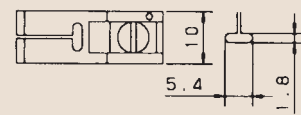
Placca-ago / Placa acului :
91-150 884-24/001



Griffa / Transportor :
91-159 006-05



Piedino / Picioruș :
91-154 903-93



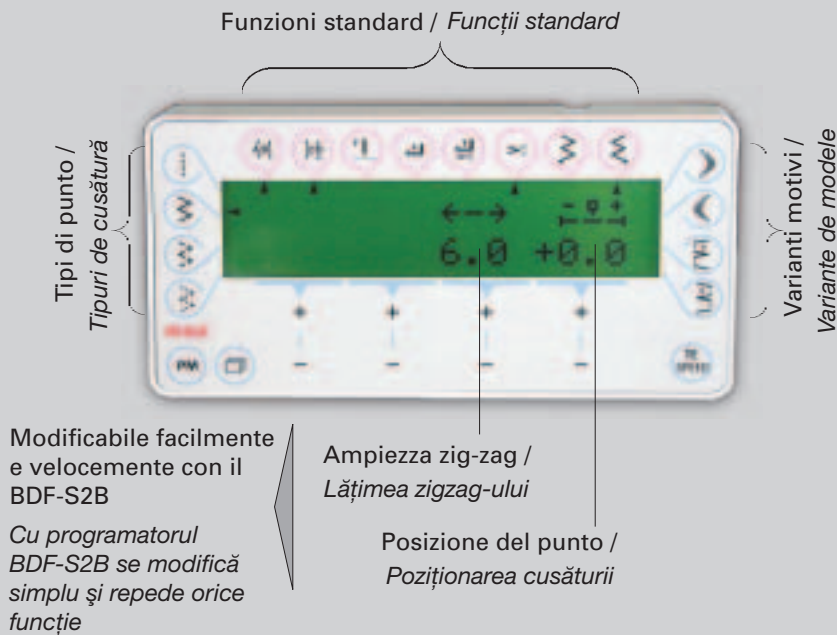
altri organi di cucitura su richiesta
alte seturi de coasere la cerere

PFAFF 1114

Pannello di comando BDF-S2B / Programatorul BDF-S2B

chiaro – logico – orientato al futuro

clar – logic – futurist

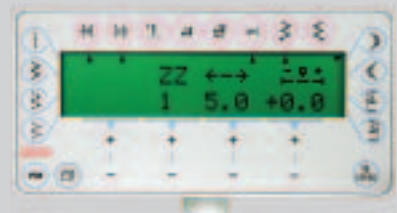
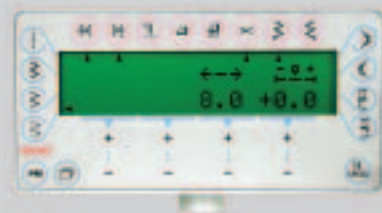


Il pannello di comando è semplice e logico. Intorno al display a cristalli liquidi, a due righe, sono collocati i tasti funzione più frequentemente utilizzati.

Le funzioni attivate vengono visualizzate attraverso il cursore appartenente al tasto. (▲)

Programatorul este conceput simplu și logic. În jurul display-ului cu cristale lichide sunt amplasate tastele funcțiilor uzuale. (▲)

Funzioni attivate:
Activarea funcțiilor :



Zig-zag a 3 punti
Zig-zag cu trei pași



Travetta iniziale
Întărire la început



Travetta finale
Întărire la sfârșit



Rasafilo inserito
Activare tăietor de fir



Arresto zig-zag a sinistra
Poziționarea acului în stânga după oprire



Ampiezza zig-zag 8 mm
Lățimea zigzag-ului 8 mm



Lunghezza punto zig-zag 0.0
Poziția de 0.0 a acului față de zig-zag



Punto conchiglia a dx
Model feston curbat dreapta



Travetta iniziale
Întărire la început



Travetta finale
Întărire la sfârșit



Rasafilo inserito
Activare tăietor de fir



Arresto zig-zag a sinistra
Poziționarea acului în stânga după oprire



Motivo 1
24 punti standard - punto conchiglia
Program 1 - 24 de pași
(pentru modelul ales feston curbat dreapta)

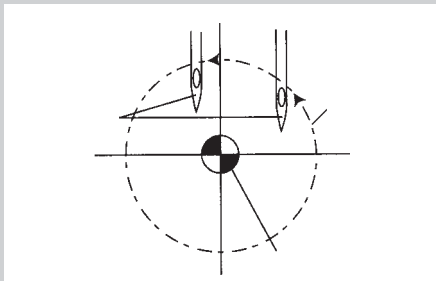


Ampiezza zig-zag 5 mm
Lățimea zigzag-ului 5 mm



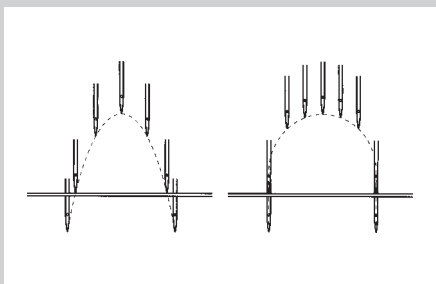
Lunghezza punto zig-zag 0.0
Poziția de 0.0 a acului față de zig-zag





La posizione ottimale del crochet durante la presa del cappio impedisce il salto del punto e minimizza le rotture del filo.

Poziția optimă a greiferului față de ac, pentru prevenirea pașilor săriți și reducerea la minim a ruperii aței.



Grazie all'ottimale controllo del movimento della barra-ago l'ago entra verticalmente nel materiale. Questo consente di ottenere una cucitura perfetta, senza spostamento del materiale ed arricciature.

Prin controlul optim al mișcării acului, rezultă o intrare verticală a acului în material. Astfel se obține o cusătură curată, fără ca materialul să fie mișcat sau cusătura încrețită.



Il rivestimento al titanio del crochet ne garantisce la massima durata con la minima lubrificazione. Ciò consente di evitare danni al filato ed al materiale causati dall'olio.

Greiferul, având suprafața tratată special, garantează o fiabilitate maximă, în condițiile unei lubrefieri minime. Astfel este împiedicată murdărirea aței și a materialului cu pete de ulei.



Specifiche:

Tipo punto: 301/304

Velocita' di cucitura max.:
5.000 p./min

Ampiezza zig-zag max.: 10 mm
a seconda del tipo di organi di cucitura

Lunghezza punto max.: 5 mm
a seconda del tipo di organi di cucitura

Alzata piedino:
5,5 mm manuale,
10 mm con la ginocchiella
6 mm con l'alzapiedino automatico

Crochet:
Orizzontale, sistema 107 W

Sistema ago:
438, DPx5, SY 1965

Tirafilo: rotante

Passaggio utile:
300 mm ago/braccio

Avvolgispolina:
integrato nella macchina

Lubrificazione:
ad olio pulito regolabile

Inserimento delle funzioni:
tramite pannello di comando
BDF S2B

Azionamento della macchina:
Sistema Servo Direct Drive

Specificații tehnice :

Tip cusătură : 301/304

Viteza maximă de coasere :
5.000 împunsături/min.

Lățime maximă zig-zag : 10 mm
depinde de setul de coasere

Pasul maxim de coasere : 5 mm
depinde de setul de coasere

Ridicarea piciorușului :
5,5 mm manual,
10 mm prin genunchier,
6 mm prin comandă de la pedală.

Greifer :
greifer orizontal, sistem 107 W

Sistemul de ac :
438, DPx5, SY 1965

Întinzătorul de fir : tip rotativ

Spațiul de lucru :
300 mm, de la ac la carcasă

Bobinator :
integrat în capul mașinii

Ungere :
centralizată

Selectarea funcțiilor :
prin programatorul BDF-S2B

Acționarea mașinii :
Servomotor încorporat în capul mașinii

Hotlines / Hotlines (Telefoane importante):

Servizio tecnico / Service tehnic : +49-175/2243-101

Consulenza applicativa / Consultanță tehnologică : +49-175/2243-102

Hotline parti di ricambio / Piese de schimb : +49-175/2243-103

PFAFF Industrie Maschinen AG

- Postfach 3020
67653 Kaiserslautern
- Königstr. 154
67655 Kaiserslautern

Telefon: +49-631/200-0

Telefax: +49-631/17202

Internet: www.pfaff-industrial.com